

Вниманию клиентов банков группы Мидзухо

20 марта 2013г.

Уважаемый Клиент!

От имени нашего основного акционера, «Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд», информируем Вас о предстоящих изменениях его организационной структуры и платежных реквизитов.

01 июля 2013 г. в рамках группы Мидзухо планируется слияние двух банков: Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд. и Мидзухо Бэнк, Лтд.

Настоящим письмом нам хотелось бы проинформировать Вас о важных аспектах, которые могут затронуть Вас в результате реорганизации Банка. Просим Вас внимательно ознакомиться с данной информацией и благодарим за понимание и сотрудничество.

Одновременно с процедурой слияния Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд. будет переименован в Мидзухо Бэнк, Лтд. и сможет пользоваться существующими возможностями и преимуществами как Мидзухо Банка, так и Мидзухо Корпорэйт Банка, что в свою очередь позволит удовлетворять широкий спектр потребностей наших клиентов еще более точно и полно.

Наша цель – дальнейшее повышение уровня обслуживания и обеспечение наиболее удобных для клиентов условий с помощью тесного взаимодействия между банками группы Мидзухо, трастовым и инвестиционным банками. Также мы планируем усиление взаимодействия банков группы Мидзухо в операционной деятельности и оптимизацию управленческих ресурсов, а именно развитие кадров и внутренних сетей путем укрепления руководства и улучшения эффективности управления внутри группы Мидзухо.

Все сотрудники Мидзухо объединены общей целью – сделать Банк самым надежным финансовым учреждением. Мы стремимся внести свой вклад в развитие общества и ставим интересы наших клиентов превыше всего. Лозунг нового объединенного Мидзухо Банка – Один Мидзухо: построим будущее вместе.

Мы ценим наше сотрудничество и вашу поддержку.

1. Изменения в названиях банков и подразделений и банковских кодах

01 июля 2013 г. произойдет слияние Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд. и Мидзухо Бэнк, Лтд., в результате которого названия банков и банковские коды изменятся следующим образом:

До 30.06.2013 (воскресенье)		с 01.07.2013 (понедельник)	
Текущее название	Код банка	Новое название	Код банка
Мидзухо Бэнк, Лтд.	0001	Мидзухо Бэнк, Лтд.	0001
Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд.	0016		

Изменения в названиях подразделений банка с 01.07.2013г. (Обратите внимание, что номера подразделений останутся прежними):

До 30.06.2013 (воскресенье)			с 01.07.2013 (понедельник)		
Название банка	Название подразделения	№ подразде	Название банка	Название подразделения	№ подразде
Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд.	Nihonbashi Corporate Banking Division	078	Мидзухо Бэнк, Лтд.	Tokyo Corporate Banking Division	No Change
	Shinjuku Corporate Banking Division	093		Shinjuku Corporate Banking Branch	
	Yokohama Corporate Banking Division	091		Yokohama Corporate Banking Branch	
	Sapporo Corporate Banking Division	087		Sapporo Corporate Banking Branch	
	Sendai Corporate Banking Division	084		Sendai Corporate Banking Branch	
	Toyama Corporate Banking Division	085		Toyama Corporate Banking Branch	
	Hanamatsu Corporate Banking Division	096		Hanamatsu Corporate Banking Branch	
	Nagoya Corporate Banking Division	082		Nagoya Corporate Banking Branch	
	Kyoto Corporate Banking Division	092		Kyoto Corporate Banking Branch	
	Osaka Corporate Banking Division	080		Osaka Corporate Banking Branch	
	Kobe Corporate Banking Division	081		Kobe Corporate Banking Branch	
	Hiroshima Corporate Banking Division	086		Hiroshima Corporate Banking Branch	
	Takamatsu Corporate Banking Division	088		Takamatsu Corporate Banking Branch	
	Fukuoka Corporate Banking Division	083		Fukuoka Corporate Banking Branch	
	No. 1 Branch	551		Shirakaba Branch	
	No. 2 Branch	552		Hanamizuki Branch	
	No. 6 Branch	794		No. 2 Bulk Branch	
No. 9 Branch	797	No. 5 Bulk Branch			
No. 11 Branch	822	Bulk No. 1 Branch			

* Слияние Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд. и Мидзухо Бэнк, Лтд. должно быть согласовано с соответствующими контролирующими органами в Японии и за рубежом.

2. Банковские идентификационные коды в системе SWIFT

SWIFT код для банка в Японии после реорганизации – МНСВЈРЈТ (на данный момент это код Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд.).

	Мидзухо Банк (текущий)	Мидзухо Корпорэйт Банк (текущий)	Мидзухо банк после объединения (с 01.07.2013)
Название	Мидзухо Бэнк, Лтд.	Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд.	Мидзухо Бэнк, Лтд.
SWIFT/БИК	МНВКЈРЈТ или МНВКЈРЈТОСА	МНСВЈРЈТ	МНСВЈРЈТ

Пожалуйста, используйте новый код для банка в Японии с 01.07.2013 г.: МНСВЈРЈТ.

3. Изменения в названиях дочерних банков за пределами Японии

Названия дочерних банков Мидзухо за пределами Японии в связи со слиянием изменятся следующим образом:

Текущее название	Новое название
Mizuho Corporate Bank (USA)	Mizuho Bank (USA)
Mizuho Corporate Bank Nederland N.V.	Mizuho Bank Nederland N.V.
Mizuho Corporate Bank-BA Investment Consulting GmbH	Mizuho Bank-BA Investment Consulting GmbH
ZAO Mizuho Corporate Bank (Moscow)	ZAO Mizuho Bank (Moscow)
ЗАО «Мидзухо Корпорэйт Банк (Москва)»	ЗАО «Мидзухо Банк (Москва)»
Mizuho Corporate Bank (China), Ltd.	Mizuho Bank (China), Ltd.
Mizuho Corporate Bank (Malaysia) Berhad	Mizuho Bank (Malaysia) Berhad
PT. Bank Mizuho Indonesia	PT. Bank Mizuho Indonesia
Mizuho Corporate Australia Ltd.	Mizuho Australia Ltd.
Mizuho Corporate Brasil Ltda.	Mizuho Brasil Ltda.
Mizuho Corporate Strategic Investments USA, Inc.	Mizuho Strategic Investments USA, Inc.

* Изменения в названиях дочерних банков за пределами Японии должны быть согласованы с соответствующими контролирующими органами в Японии и за рубежом.

4. Произшедшие изменения в названиях и номерах подразделений Мидзухо Бэнк, Лтд.

Следующие изменения в названиях и номерах филиалов уже были произведены Мидзухо Бэнк, Лтд. до слияния:

■Изменения в номерах подразделений

До 11.08.2012		
Senzokucho Branch	Старый №	093
Komazawa Branch	Старый №	151
Kaminoge Branch	Старый №	153
Chitosefunabashi Branch	Старый №	154



С 12.08.2012		
Senzokucho Branch	Новый №	631
Komazawa Branch	Новый №	544
Kaminoge Branch	Новый №	568
Chitosefunabashi Branch	Новый №	583

До 22.09.2012		
Asakusa Branch	Старый №	085
Kaminarimon Branch	Старый №	086
Marunouchi-chuo Branch	Старый №	100



С 23.09.2012		
Asakusa Branch	Новый №	618
Kaminarimon Branch	Новый №	629
Marunouchi-chuo Branch	Новый №	004

■Изменения в названиях подразделений

До 20.10.2012	
Старое название	Head Office



С 21.10.2012	
Новое название	Tokyo Main Office

5. Дополнительная информация о ЗАО «Мидзухо Корпорэйт Банк (Москва)»

Слияние Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд и Мидзухо Бэнк, Лтд непосредственным образом не влияет на юридический статус ЗАО «Мидзухо Корпорэйт Банк (Москва)», являющийся самостоятельным юридическим лицом, зарегистрированным и действующим на территории Российской Федерации. Изменений в составе акционеров нашего Банка также не произойдет, однако наш основной акционер Мидзухо Корпорэйт Бэнк, Лтд. сменит фирменное наименование на Мидзухо Бэнк, Лтд., продолжая оставаться тем же самым юридическим лицом.

Дополнительно информируем вас о том, что 01 июля 2013г. мы планируем изменить фирменное наименование банка с ЗАО «Мидзухо Корпорэйт Банк (Москва)» на ЗАО «Мидзухо Банк (Москва)». Поскольку смена фирменного наименования Банка, и соответствующие изменения в Уставе Банка, подлежат регистрации в Едином государственном реестре юридических лиц, о юридическом факте смены фирменного наименования будет объявлено дополнительно.

Остальные реквизиты Банка, включая платежные реквизиты, SWIFT и БИК коды, останутся без изменений.